

DECLARAÇÃO DE INFORMAÇÕES SOBRE VACINA

Vacina recombinante contra herpes zóster: O que você precisa saber

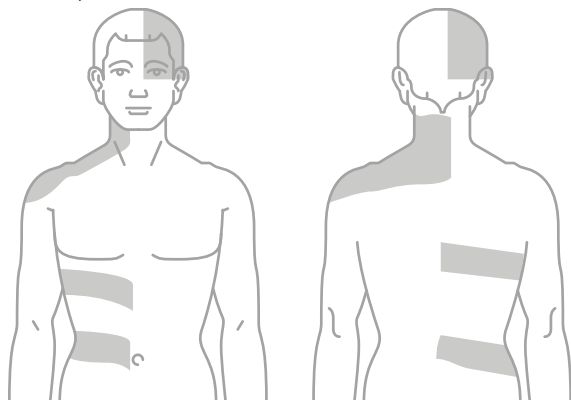
Many vaccine information statements are available in Portuguese and other languages. See www.immunize.org/vis

Muitas declarações de informações sobre vacinas estão disponíveis em português e outros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

1. Por que se vacinar?

A vacina contra herpes zóster recombinante pode prevenir herpes zóster.

Cobreiro (também chamado de herpes zóster, ou apenas zóster) é uma erupção cutânea dolorosa, geralmente com bolhas. Além das erupções cutâneas, a herpes zóster pode causar febre, dor de cabeça, calafrios, ou dor de estômago. Raramente, a herpes zóster pode levar a complicações como pneumonia, problemas auditivos, cegueira, inflamação cerebral (encefalite) ou morte.



O risco de herpes zóster aumenta com a idade. A complicação mais comum de herpes zóster é a dor nervosa de longo prazo chamada neuralgia pós-herpética (NPH). A NPH ocorre nas áreas onde a erupção de herpes era e pode durar meses ou anos após o desaparecimento da erupção. A dor de NPH pode ser grave e debilitante.

O risco de NPH aumenta com a idade. Um adulto mais velho com herpes zóster tem mais probabilidade de desenvolver NPH e ter dores mais duradouras e severas do que uma pessoa mais jovem.

Pessoas com sistemas imunológicos enfraquecidos também têm um risco maior de contrair herpes zóster e complicações da doença.

A herpes zóster é causada pelo vírus varicela-zóster, o mesmo vírus que causa a varicela. Depois que você tem varicela, o vírus permanece em seu corpo e pode causar herpes zóster mais tarde na vida. A herpes zóster não pode ser transmitida de uma pessoa para outra, mas o vírus que causa herpes zóster pode se espalhar e causar varicela em alguém que nunca teve a doença ou nunca recebeu a vacina contra a varicela.

2. Vacina recombinante contra herpes zóster

A vacina recombinante contra herpes zóster fornece forte proteção contra a herpes zóster. Ao prevenir herpes zóster, a vacina recombinante também protege contra NPH e outras complicações.

A vacina recombinante contra herpes zóster é recomendada para:

- **Adultos a partir de 50 anos**
- **Adultos a partir de 19 anos e que tenham um sistema imunológico debilitado** pela doença ou tratamento

A vacina contra herpes zóster é fornecida em uma série de duas doses. Para a maioria das pessoas, a segunda dose deve ser administrada 2 a 6 meses após a primeira dose. Algumas pessoas que têm ou terão um sistema imunológico enfraquecido podem receber a segunda dose de 1 a 2 meses após a primeira dose. Peça orientação a seu provedor de serviços de saúde.

Recomenda-se às pessoas que já tiveram herpes zóster no passado e às pessoas que receberam a vacina contra varicela (catapora) que tomem a vacina recombinante contra herpes zóster. A vacina também é recomendada para pessoas que já adquiriram outro tipo de vacina contra herpes zóster, a vacina contra herpes zóster viva. Não há vírus vivo na vacina recombinante contra herpes zóster.

A vacina contra a herpes zóster pode ser administrada ao mesmo tempo que outras vacinas.



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

3. Converse com seu profissional de saúde

Diga ao seu profissional de saúde se a pessoa que receber a vacina:

- Teve uma **reação alérgica após uma dose anterior de vacina recombinante contra herpes zóster** ou tem alguma **alergia grave, com risco à vida**
- Está **atualmente apresentando um episódio de herpes zóster**
- Está **grávida**

Em alguns casos, seu profissional de saúde pode decidir adiar a vacinação contra a herpes zóster até uma visita futura.

Pessoas com doenças mais leves, como um resfriado, podem ser vacinadas. Pessoas com doenças moderadas ou graves normalmente devem aguardar até que se recuperem antes de receber a vacina recombinante contra herpes zóster.

Seu profissional de saúde pode fornecer mais informações.

4. Riscos de uma reação à vacina

- Um braço dolorido com dor leve ou moderada é muito comum após uma vacina recombinante contra a herpes zóster. Vermelhidão e inchaço também podem ocorrer no local da injeção.
- Cansaço, dor muscular, dor de cabeça, tremores, febre, dor de estômago e náusea são comuns após a vacina recombinante contra herpes zóster.

Esses efeitos colaterais podem impedir temporariamente uma pessoa vacinada de realizar atividades regulares. Os sintomas geralmente desaparecem por conta própria em 2 a 3 dias. Você ainda deve receber a segunda dose de vacina contra herpes zóster recombinante, mesmo que você tenha tido uma destas reações após a primeira dose.

A síndrome de Guillain-Barré (GBS), um distúrbio grave do sistema nervoso, tem sido relatada muito raramente após a vacina zóster recombinante.

As pessoas às vezes desmaiam após procedimentos médicos, incluindo vacinação. Avise o profissional de saúde se sentir tontura ou tiver alterações na visão ou zumbido nos ouvidos.

Assim como com qualquer medicamento, existe uma chance muito remota de uma vacina causar reação alérgica grave, outros ferimentos graves ou morte.

MDHHS-PUB-1189P

Portuguese Translation provided by Massachusetts Dept. of Public Health, Immunization Program

5. E se houver um problema grave?

Uma reação alérgica pode ocorrer após a pessoa vacinada sair da clínica. Se você perceber sinais de uma reação alérgica grave (urticária, inchaço do rosto e garganta, dificuldade para respirar, batimento cardíaco acelerado, tontura ou fraqueza), ligue para **9-1-1** e leve a pessoa ao hospital mais próximo.

Para outros sinais que o preocupam, ligue para seu profissional de saúde.

Reações adversas devem ser relatadas ao Sistema de Relatórios de Eventos Adversos de Vacinas (VAERS). Seu profissional de saúde normalmente preencherá este relatório ou você mesmo pode fazê-lo. Visite o site do VAERS em www.vaers.hhs.gov ou ligue para **1-800-822-7967**. *O VAERS serve apenas para relatar reações, e membros da equipe VAERS não fornecem orientações médicas.*

6. Como posso saber mais?

- Pergunte ao seu profissional de saúde.
- Ligue para o seu departamento de saúde local ou estadual.
- Visite o site da Food and Drug Administration (FDA) para as bulas das vacinas e mais informações em www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines.
- Entre em contato com o Centro de Controle e Prevenção de Doenças (CDC):
 - Ligue para **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** ou
 - Visite o site do CDC em www.cdc.gov/vaccines.

Para possibilitar que o provedor ou provedores de cuidados médicos tenham informações precisas sobre o estado de imunização do paciente, uma avaliação imunológica e um plano recomendado para futuras imunizações serão enviados ao Michigan Care Improvement Registry (Registro de Informações para Melhores Cuidados de Saúde de Michigan). Os indivíduos têm direito a solicitar que o seu provedor de cuidados médicos não envie as informações sobre imunização para o referido Registro de Informações.

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.